

Tokyo March 24, 2020

Temporary measures for dealing with COVID-19

Dear Customers,

Please be informed that HL Japan will start working from home with immediate effect as a temporary measure to avoid infections and ensure the safety of all the people concerned. We will endeavor to respond your inquiry as fast as we can.

Our Counter service is available however we ask for your cooperation to make appointment prior to arranging any counter related activities. We would also ask you to send shipping documents via e-mail attachment instead of FAX due to limited Counter staff.

At these challenging times, we would like to encourage you to make use of our Digital products and local web pages.

<https://www.hapag-lloyd.com/en/products/e-business/online-services.html>

If you have any question, please do not hesitate to contact with local HL offices.

We thank you for your understanding and cooperation.

Sincerely

2020年3月24日

新型コロナウイルス対策に関するご案内

お客様各位

弊社では、新型コロナウイルス感染防止及び関係者の安全確保のため、暫定的に在宅勤務を実施することになりましたのでご案内いたします。この期間のお問い合わせにつきましてできる限り速やかに対応すべく努めてまいります。カウンター業務は継続いたしますが、カウンター作業準備の為事前予約をいただきますようお願いいたします。船積み関連書類につきましては E-mail 添付へ切り替えいただき、FAXでの受け渡しはご遠慮くださいますようお願い申し上げます。また、この期間弊社の Digital Products やローカルページから必要情報をご入手いただけますよう改めましてお願いいたします。

<https://www.hapag-lloyd.com/en/products/e-business/online-services.html>

ご質問等ございましたら、弊社までお問い合わせください。

本件につきまして、ご理解とご協力をお願いします。